

1940
24 avril
50
Saint Pierre et Miquelon

ILES ST PIERRE ET MIQUELON

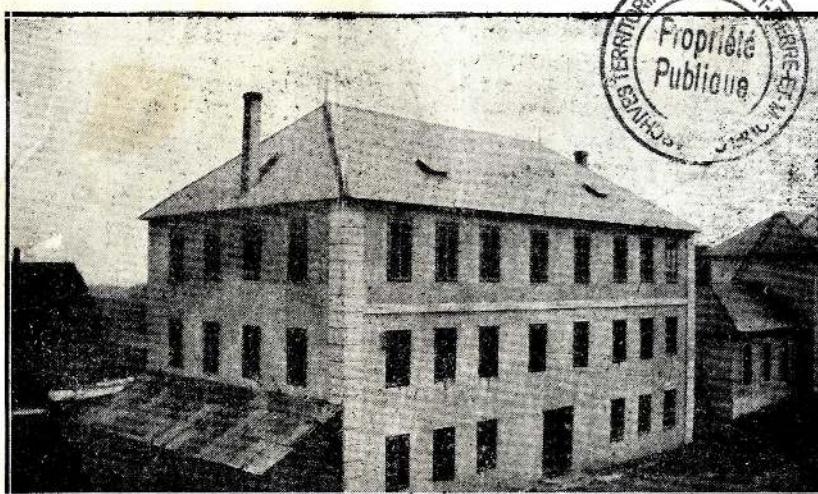


LE FOYER PAROISSIAL

BULLETIN MENSUEL

15 AVRIL 1940

(17^e année. — No 196)



Ecole Sainte Cécile.

Administration :

Presbytère de St Pierre

Abonnements :

St Pierre : 12 f. ; France : 15 f.
Canada : 20 f. ; Etranger : 25 f



LESPAGNOL FRERES

QUAI DE LA RONCIÈRE - SAINT-PIERRE

ARTICLES DE MÉNAGE

Ripolin et Peintures toutes couleurs
Essences - Huile de lin - Mastic - Vernis.
Verre ordinaire et imprimé, etc.

Appareils de Chauffage en tous genres

POSE de PRISES d'EAU - SALLES de BAINS
CABINETS INODORES

Fourneaux de Cuisine - Calorifères

CRAWFORD - Enterprise - RICHMOND

Julien MORAZÉ

Henri MORAZÉ, Successeur

Quai de la Roncière

Armement - Commission - Consignation - Alimentation - Livraisons
Confections - Chaussures - Fournitures en tous genres
Warehouse avec Quai

REPRÉSENTANT

Chapagne : Perrier-Jouet, Vieur Clicquot, Reims.

Armement : Société Nouvelle des Pêcheries à vapeur, Accrington
Armement, Maison Ch. Leborgne, Paris.

Assurance Maritime : The Board of Underwriters of New-York, N.Y.

Assurance contre l'incendie : Phoenix Insurance Co limited of London

Moteurs marins : The Hubbard Engineering Co, Middletown, Conn.
Huiles à Machines et graisse de toutes qualités, Standard Oil Co o
New-York, Socony.

Importateur des Cigarettes et Tabac « NATIONALE »

Poste distributeur d'ESSENCE de l'Imperial Oil Co Ltd.

— FREE AIR —



Calendrier du Mois de Mai 1940.

Avis.— L'exercice du mois de Marie aura lieu tous les soirs à 6 h., excepté les dimanches et les jours où il y a un exercice paroissial à 8 heures.

1 Mercredi.— S. S. Philippe et Jacques, apôtres.— Veille de l'Ascension.— Confessions matin et soir.

2 Jeudi.— ASCENSION de NOTRE SEIGNEUR.— Clôture du temps des Pâques.— Offices comme les dimanches - messes à 6 h., 7 h. ½, 10 h.— A 2 h., Vêpres, exercice du mois de Marie, Salut.

3 Vendredi.— 1er du mois.— Invention de la Ste Croix.— Après les messes de 6 h. et de 7 h., les fidèles seront admis à baisser la relique de la Vraie Croix. Après la messe de 8 h., exposition du T. S. Sacrement pour toute la journée. Le soir à 8 h., office en l'honneur du Sacré Coeur.—

4 Samedi.— Ste Monique, veuve, patronne secondaire des Mères Chrétiennes. A 7 h., messe de la Confrérie du Rosaire.

5 Dimanche.— Dimanche dans l'Octave de l'Ascension.— A la messe de 6 h. com. mens. des Hommes de la Confrérie du T. S. Sacrement.— A la messe de 7 h. ½, première communion des petits enfants arrivés à l'âge de 7 ans.— Après les Vêpres, exercice du mois de Marie, Salut ; instruction pour les personnes de langue anglaise dans la chapelle du Sacré Coeur.

9 Jeudi.— Octave de l'Ascension.— Le soir, à 8 h., Heure Sainte des Dames et Jeunes filles.

11 Samedi.— Vigile de la Pentecôte (*jeûne et abstinence*).— A 7 h. ½, Prophéties, Bénédiction des fonts, messe basse.

12 SOLENNITÉ de la PENTECÔTE et SOLENNITÉ NATIONALE de Ste JEANNE D'ARC.— A 10 h., Grand'Messe Pontificale avec panégyrique de la sainte.— A 2 h. ½, Vêpres Pontificales, Bénédiction papale, Mois de Marie, Salut Solennel.

N. B.— Les quêtes de ce jour forment le Denier de Saint Pierre pour Notre Saint Père le Pape.

13 Lundi.— Messes comme les dimanches.— Après le Grand'Messe de 10 h., réunion, dans la chapelle du Sacré Coeur, des personnes qui veulent bien s'occuper des reposoirs de la Fête-Dieu.— Le soir à 8 h., Complies, Exercice du Mois de Marie, Salut.

N. B.— *Mercredi, vendredi et samedi de cette semaine sont les jours de Quatre Temps avec jeûne et abstinence.*

15 Mercredi.— Jour des Mères chrétiennes.— Le soir à 8 h., office de la Confrérie. La retraite de la Communion solennelle et de la Confirmation commence le mercredi à 5 h. et dure jusqu'à samedi soir.

19 Dimanche.— Fête de la TRÈS SAINTE TRINITÉ.— A 7 h. ½, messe de la Communion solennelle.— Après la messe de 10 h., Confirmation.— A 2 h. ½, Vêpres, cérémonie de la RÉNOVATION des VŒUX du BAPTÈME et CONSECRATION à la STE VIERGE.

20 Lundi.— St Bernardin de Sienne.— A 8 h., messe d'action de grâces des enfants de la Communion Solennelle et de la Confirmation.

23 Jeudi.— Fête du T. S. SACREMENT.

25 Samedi.— A 7 h., messe et com. mens. des Enfants de Marie.—

26 Dimanche.— Solennité de la Fête-Dieu.— Après la messe de 10 h., procession aux reposoirs de la ville (*petit parcours*).— A 2 h. réunion du Tiers



Ordre dans la chapelle du Sacré Cœur (*La cloche en donnera le signal à 1 h. ½*).
A 6 h., Vêpres, exercice du Mois de Marie et Salut.

31 Vendredi.— Fête du SACRÉ CŒUR, titulaire de l'église paroissiale.— A 8 h., Messe de Monseigneur, avec chants ; puis exposition du T. S. Sacrement pour toute la journée — Le soir à 8 h., Complies, Procession, Litanies du Sacré Cœur, Acte de Réparation, Bénédiction.

La fête de Sainte Jeanne d'Arc aura lieu le 1er Juin.

La première communion des petits enfants arrivés à l'âge de 7 ans aura lieu le dimanche 5 mai. Un petit examen sera passé dans la chapelle du Sacré Cœur le jeudi 25 avril à 10 h.

Tout enfant arrivant à l'âge de 7 ans est tenu à la communion pascale, (*la conscience des parents y est gravement engagée*), et suit désormais le règlement des adultes pour la réception des sacrements et, en cas de mort, pour la sépulture.

La fête de la COMMUNION SOLENNELLE et de la RÉNOVATION des VŒUX du BAPTÈME est fixée au DIMANCHE de la Ste TRINITÉ 19 MAI.

A la messe de 10 h. de ce jour la Confirmation sera donnée aux enfants ayant 7 ou 8 ans dans l'année.

L'examen de catéchisme sera passé le jeudi 9 mai, à 10 h.

Avis aux Parents

Vos filles grandissent, elles atteignent douze ans, vêtissez-les modestement. Donnez-leur des bas, et des robes descendant sensiblement au-dessous du genou.

Développez en ces enfants le respect d'elles-mêmes et des autres.

Courte prière pour la paix.

« Cœur Eucharistique de Jésus, faites que la paix, fruit de la justice et de la charité, règne sur le monde. »

300 jours d'indulgence

L'homme vivant en société ne peut pas plus se passer de devoirs que de droits.

LACORDAIRE



Actes Paroissiaux

(DU 15 MARS AU 15 AVRIL 1940)

BAPTÈMES.— Sont devenus enfants de Dieu et de l'Eglise,

Nous avons oublié de signaler en leur temps, les deux premiers baptêmes - nous nous en excusons :

Le 14 janvier, — TILLARD André-Yvon : Parrain : René Goupilliére ; Marraine : Yvonne Tillard. — URTIZBÉREA Léone-Marie ; Parrain : Joseph Poirier ; Marraine : Georgette Vidal.

Le 19 mars, — BEAUPERTUIS Marie-Thérèse ; Parrain : Victor Audoux ; Marraine : Alexandrine B aupertuis. — *Le 23*, — HEUDES Louis Eugène ; Parrain : Léon Heudes ; Marraine : Arlette Clochet. — *Le 2 avril*, — CORMIER Maryse-Loetitia ; Parrain : Joseph Cormier représenté par Joseph Bonnieul ; Marraine : Anne Perrin. — *Le 6*, — SABAROTS Evelina-Paulette ; Parrain : René Portais ; Marraine : Paulette Sabarots. — *Le 9*, — HACALA Andrée-Pauline ; Parrain : Léon Hacala ; Marraine : Evelina Sabarots. — *Le 12*, — AUTIN Gérard-Alfred ; Parrain : Alfred Autin ; Marraine : Marthe Desdouets.

(Depuis le 1er janvier, 35 baptêmes.)

SEPULTURES.— Ont reçu les honneurs de la sépulture chrétienne,

Le 16 mars, — TONUSSI Jocelyne, 10 mois. — *Le 19*, — SABAROTS Paul, 9 mois. — *Le 8 avril*, — APESTÉGUY Marcelle, 21 ans. — *Le 12*, — CORDON Victor, 79 ans.

(Depuis le 1er janvier, 20 décès.)

Nous recommandons aussi aux prières Monsieur Camille Heitz, frère de Monseigneur Heitz, décédé à Lyon le 27 février.



Ce n'est pas la crise économique qui importe le plus ou qui doit nous occuper ; on a toujours subi et guéri ces crises ; mais d'autres, plus profondes et plus graves, qui flagellent actuellement le monde, à savoir la crise de l'intelligence et la crise morale.

Oliveira Salazar.



LA BONNE PAGE

Etre de son temps.

C'est le devoir de tout chrétien, fidèle en cela à l'exemple que nous donne l'Eglise d'une merveilleuse faculté d'adaptation, écrit S. Exc. Mgr Flynn, évêque de Nevers :

Le Christ a été de son temps dans la pleine acception du terme. Quelle modèle ! Quelle leçon !

L'Eglise, elle aussi, nous offre un exemple d'adaptation continue au milieu où Dieu la fait évoluer. A ce point que des économistes éminents, comme Frédéric Le Play, ont vu là un miracle, et que de grands esprits, comme le protestant anglais Newman, y ont trouvé un motif de conversion.

L'Eglise naît parmi les communautés juives, s'insinue dans les milieux païens de la Grèce et de Rome, civilise les barbares en même temps qu'elle les convertit, et réussit, après de longs siècles, à imprégner d'un levain puissant toute la chrétienté du moyen âge. Et quand il semblerait qu'elle a atteint sa forme définitive, voici que les révolutions modernes disloquent le monde, au spirituel comme au temporel. Aussitôt l'Eglise, sans rien sacrifier de sa doctrine, se prête aux transformations politiques et sociales, Regardez-la en ce XX^e siècle.

Grâce aux progrès matériels et à l'ardeur de ses missionnaires, elle étend son action partout, elle élève le niveau moral et religieux de tous les peuples. Plus jeune et plus vivante que jamais, elle a le visage et l'allure de son temps. Les déclarations des Papes suscitent l'attention, le respect, l'enthousiasme. Parce que le royaume de Dieu n'est plus terrestre, l'Eglise ne s'inféode à aucun régime politique, ce qui lui permet de les accepter tels qu'ils se succèdent.

Ne me demandez donc pas pourquoi le chrétien doit être de son temps : disciple du Christ et membre de l'Eglise, il se fera gloire d'imiter leurs exemples.

Mais cette adaptation, quels actes demande-t-elle de nous ?

S'adapter suppose une *triple disposition* : ouvrir les yeux sur son temps afin de le mieux connaître : ouvrir son cœur pour le mieux aimer ; ouvrir, en quelque sorte, sa main pour mieux agir, d'après les méthodes qui conviennent à notre temps.



Au service de Dieu.

— Le 7 avril un télégramme des Etats-Unis arrivait à M. et Mme Frédéric Heudes « Ordained priest april 9, first solemn mass for you day after ; parents and friends please unite in communion ; will send special blessings to all. »

C'était un dimanche. Aux vêpres la paroisse fut avertie de cet appel au sacerdoce qui touchait un enfant de Saint-Pierre. Et le mardi 9 à la messe de 7 h., tandis que l'orgue jouait les airs de cantique qu'eût aimé notre jeune prêtre, l'union des âmes se faisait autour de l'autel.

Que Dieu bénisse l'apostolat du R. P. Frédéric Heudes.

— Chez les Sœurs de St Joseph à Gourin (Morbihan) deux jeunes filles de Saint Pierre, Mles Emilie Delacour et Germaine Guyomard, furent admises à revêtir le saint habit religieux sous les noms de Sœur Marie Alfred des Carmes et Sœur Charles de Jésus Marie.

Nous leur souhaitons comme à leurs Sœurs Saint-pierraises un fervent noviciat.

Pour les Enfants de la Communion privée, de la Confirmation, de la Communion solennelle.

Les premières démarches de Mère Saint Jacques font envisager des dépenses astronomiques

Nous comptons sur la tombola, sur la séance des Enfants de Marie (reportée du 2 au 26 mai).

Mais nous ne nous faisons pas illusion : nous ne pourrons faire que peu de chose.

Que les familles nécessiteuses comprennent nos difficultés et acceptent d'avoir moins que par le passé.

Que les personnes aisées nous aident.

Merci.

Contre les périls qui menacent la patrie ou ceux que nous aimons, contre le fléau qui désole le monde, contre le risque de voir se prolonger la guerre et s'affaiblir notre courage, contre tout ce qui outrage la justice et la charité, notre première arme c'est la prière.

Cardinal GERLIER.



Le Cardinal Verdier est mort

La Radio nous a annoncé cette nouvelle et comme tous les bons Français nous avons été saisis d'un profond regret. En une heure si grave il était si doux de se confier à la direction du Cardinal de Paris. Il n'a pas été simplement le Cardinal des cent églises, mais le conseiller de tous les catholiques, un peu comme l'incarnation de notre conscience. Prions pour lui.

La vie catholique en France.

L'assemblée annuelle des cardinaux et archevêques de France s'est tenue les 20 et 21 février à Paris. Les prélat ont été unanimes à féliciter toutes les œuvres catholiques de leur patriotisme. C'est en effet avec un dévouement qui ne recule devant aucune difficulté que ces œuvres se sont mises au service de la nation.

L'assemblée s'est réjouie du travail accompli par la Fédération Nationale Catholique et la Ligue d'Action Catholique Féminine française. Les cardinaux et archevêques se sont plu en outre à encourager particulièrement la collaboration de plus en plus confiante et active entre le capital et le travail et à recommander d'une façon pressante aux ouvriers et aux employés d'adhérer aux syndicats chrétiens de la C. F. T. C.

M. Daladier demande à Dieu de l'aider.

Dans un article de M. Henry Bordeaux, publié dans un quotidien parisien on lit ceci : « Nous sommes le seul pays où le nom de Dieu n'est pas officiellement prononcé, »

Cette constatation pouvait être juste jusqu'à ces derniers temps, elle ne l'est plus maintenant.

Au Comité secret de la Chambre, au début de mars, M. Daladier déclare d'une voix ferme que sa tâche était au-dessus de ses forces et qu'il espérait de Dieu l'énergie nécessaire pour s'en acquitter.

Cela produisit une forte impression sur les députés.

Oublions nos propres misères pour songer davantage à tous ceux qui sont dans la peine et qui ont besoin de notre aide ou de nos encouragements.

Mgr LEFÈVRE, évêque de Troyes.



A la défense de la Patrie.

Un certain nombre de familles saint-pierraises ont des parents et amis mobilisés en France. Nous nous ferons un devoir et un plaisir de faire connaître ici les adresses que l'on voudra bien nous communiquer.

ADRESSES : Victor Lemétayer, matelot-mécanicien, Patrouilleur 29, Groenland, Brest., Poste navale — Finistère.

R. P. Jean Letourneur Sect. Post. 39. (*adresse incomplète*)

(R. P. Marnas) Lieutenant Gabriel Marnas

215ème Compagnie de renforcement à Roanne (Loire)

(R. P. Hyernard) Caporal-chef Hyernard

C d T 208 R. I. Secteur Postal 390.

(Abbé Gasser) Sergeant Gasser

1^{er} R. M. V. E. C. C. Le Barcarès, Pyrénées orientales

(Abbé Youinou) Joseph Youinou

soldat, 11ème Cie, 62ème R. I. Secteur postal 101.

Jean Lebars, soldat

141 R. I. A. 5ème Cie 2ème bat. Marseille, Secteur Postal 40

Louis Rose, matelot chauffeur à bord du Victoria P 13 (Poste Navale)

Louis Deruelle M d L 3^e C^e 12ème R. A. D. Secteur Postal 24.

Charles Lefresne, 11ème C^e, 3^e Bon, 12ème R. I. C. Secteur Postal 72.

Sergent L'Espagnol Georges en convalescence

9, rue du 47^e Saint Malo I. et V.

Aspirant L'Espagnol Robert 4^e C^e de Passage 44^e D. I. Rennes I. et V.

Gustave Hélène, D. I. C. 188 32ème C^e Rochefort sur mer Charente Inf.

M. l'Abbé Christian Favreau a été mobilisé dans l'Inf^e C^e à Brest.



Voulez-vous connaître des œuvres ?

Il y a la « Musette de l'Aumônier » pour fournir les aumôniers du front en vue du ravitaillement moral et matériel de leurs soldats, 8 bis, rue Vavin, Paris 6ème. — Il y a le « Livre du Soldat » 33, rue d'Assas, Paris 6ème, pour fournir des lectures aux tranchées. — A Bordeaux, au siège de l'Œuvre du Marin, l'œuvre du colis aux armées ; adresse : Abbé Mounier, 9, rue du Couvent, Bordeaux. — « L'Association pour le développement des œuvres d'entraide dans l'armée » qui a pour président d'honneur M. Daladier et son siège social au Ministère de la Défense Nationale.



ECHOS du MOIS

La Semaine Sainte.— La Semaine Sainte a commencé par la Communion générale des Dames et Jeunes Filles, très ordonnée et très pieuse. Puis ça a été la cérémonie, toujours nouvelle, de la bénédiction des Rameaux, de la procession à la porte de l'église, des chants lointains du « Gloria laus ».

Le Jeudi Saint a été favorisé d'un beau temps. Le temps était calme et beau aussi le Vendredi Saint. Par suite, l'affluence aux offices a été très grande, surtout au Chemin de Croix du vendredi qui doit avoir le record de présences à l'église : 1 700 peut-être.

Le Samedi Saint, la longue cérémonie fut suivie par beaucoup de fidèles. Mais le temps se gâta et la tempête fit rage pendant une bonne partie de la journée, empêchant par moment toute circulation dans les rues. La distribution d'eau bénite pour les maisons, aux fonts baptismaux en fut singulièrement gênée. Il y eut dans la soirée bien des effets méritoires pour les confessions.

Pâques.— Comme les missions et le Samedi Saint la grande fête de Pâques fut affectée par le mauvais temps : thermomètre à 0°, soleil, grand vent, poudrin, soleil, et encore poudrin (et la série recommence).

Il faut noter cependant que les messes matinales virent un nombre très important de communions et que les Offices pontificaux furent rehaussés par de beaux chants.

Pour changer, le lundi de Pâques connut aussi les charmes du poudrin.

Tempête magnétique.— La dernière semaine de mars a été marquée par une tempête magnétique sans précédent. Le dimanche 24 au matin l'amateur qui tourne la bouton de son radio n'entend même pas un souffle et se demande soudain si son appareil n'a pas une panne. Les communications radiotéléphoniques et radioélectriques sont complètement interrompues, les fils télégraphiques et les câbles sous-marins sont parcourus par de violents courants qui arrêtent les communications et grillent littéralement certains appareils. Il faut avoir recours à des procédés spéciaux pour rétablir par les câbles les communications un instant interrompues entre l'Europe et l'Amérique. A Saint Pierre on constate à un moment donné plus de deux mille volts de tension entre Terre-Neuve et Saint Pierre et en Amérique on n'ose pas réparer les dégâts à cause du danger d'électrocution pour les ouvriers occupés à ces réparations.



Toute la semaine ces phénomènes se reproduisent par intervalles mais avec une violence moindre. Le dimanche suivant les communications étaient encore assez difficiles par câbles et impossibles par radio. Tout le mal est causé par une activité anormale du soleil, qui, tel un avion boche, bombarde la terre de ses nuées d'électrons.

Et, par une curieuse coïncidence, ce dimanche 21 mars, au plus fort de l'orage magnétique, alors que la radio devenait subitement muette comme pour prendre le deuil, M. Braaly, professeur à l'Université catholique de Paris et père de la T. S. F., s'éteignait à Paris dans un âge avancé.

M. Le Hors.

Radio - T. S. F. — Par arrêté de l'Administrateur en date du 24 mars 1940, M. Delort René, ingénieur-adjoint de 4ème classe du cadre général des ingénieurs radio-électriciens coloniaux a été nommé chef du Service radio-télégraphique du Territoire.

M. Delort a été en outre chargé de la coordination des travaux du Service radio-télégraphique avec ceux effectués par le personnel chargé de la protection de la navigation aérienne (météorologie, goniométrie, balisage sous toutes ses formes).

St Joseph. — 2 avril. — La fête du 19 mars a été reportée après la semaine pascale mais les fervents et ferventes du Bon Saint ne vont pas négliger de l'honorer. Son autel est brillamment orné et le jeu multicolore des lampions y ajoute encore sa mystérieuse prière. Malgré une abondante couche de neige les fidèles viennent, surtout pour la messe de 7 h., que dit Monseigneur et où chante notre dévouée schola. Les communions y sont nombreuses.

Vacances. — Les vacances de Pâques pour les enfants des écoles ont duré du mercredi saint, 20 mars, au matin du mercredi 3 avril.

Chez nos Scouts. — Pour avoir quelques ressources en vue du camp nos Scouts ont donné une soirée sous la direction de leur chef, M. H. Claireaux, le dimanche 14 avril. Comme par hasard il pleuvait. Vraiment nous sommes abonnés au mauvais temps.

Les Scouts ont la spécialité des séances amusantes, de la débrouillardise avec des moyens limités : c'est dans l'ordre. L'assistance les a fort bien compris et bissés.

Le buffet connut pendant près d'une heure la grande affluence.

Nous renouvelons ici le merci de la troupe au Comité, aux Dames vendéuses et au sympathique public.

Cours d'opérations radiotélégraphistes. — Depuis quelques mois au Foyer Paroissial des cours étaient donnés le soir par M. Le Hors pour diriger nos jeunes vers des carrières d'électriciens.



Le Gouvernement reprend cette idée en instituant un cours gratuit d'opérateurs radiotélégraphistes. Ce cours aura lieu à partir du 1^{er} mai. Le nombre des candidats est limité à seize.

Les matières enseignées sont les suivantes : Electricité, radio-électricité, radiogoniométrie ; dépannage ; accessoires mécaniques ou autres ; réglementation S. F. ; géographie mondiale ; algèbre ; manipulation pratique ; morse, lecture au son.

Nul doute qu'un certain nombre de jeunes puissent profiter de cette aubaine et se diriger vers des carrières intéressantes.



Pour les libertés catholiques. -- Voix d'Angleterre.

Presque tous les évêques dans leurs lettres pastorales de carême demandent aux fidèles de tirer avantage des besoins et conditions de la guerre (même du manque de lumière) pour renforcer les liens de la vie de famille, surtout par la prière familiale.

L'évêque de Leeds rappelle la doctrine catholique au sujet des écoles : « Si nous regardons dans l'avenir, l'un de nos buts de paix doit être la justice pour nos écoles chrétiennes dont notre pays a tant besoin. Du présent mal de la guerre nous devons espérer que sortiront la liberté et la justice qui sont dues à nos écoles. »

« One of our peace aims must be justice for our Catholic schools. »

La population catholique de notre France et de Saint-Pierre a les mêmes désirs et doit tendre à la même justice. Nous voulons tous le retour à la civilisation chrétienne. Nous voulons Dieu partout.

Un peu de notre Histoire (188). de 1841 à 1845 inclus.

Bien que le traité de paix de 1787 n'accordait aucun droit à nos pêcheurs de couper du bois de chauffage sur la côte de Terre-Neuve, l'amiral Campbell, gouverneur de cette île, avait bien voulu faire savoir en 1785 à M. Ganseville, commandant de la colonie, qu'il tolérait que ses ressortissants allassent s'approvisionner de combustible à la baie d'Espoir à la condition cependant qu'ils ne feraient aucun commerce avec les habitants.

Jusqu'alors cette tolérance avait été maintenue, mais soit que nos pê-



cheurs aient passé outre, soit plutôt, ainsi que nous l'avons rapporté dans la revue, que les commerçants de Saint Jean, jaloux de la prospérité de nos îles, en seraient obtenu des autorités l'application stricte du traité, le fait est qu'un beau jour de l'automne des goélettes françaises furent saisies alors que leurs équipages coupaient du bois dans la baie en question.

Le commandant Desrousseaux, saisi des plaintes des patrons de ces goélettes, s'empressa d'écrire au gouverneur de Saint Jean la lettre suivante qui se passe de commentaires.

12 novembre 1842

« Monsieur le Gouverneur,

« J'ai l'honneur de mettre sous les yeux de Votre Excellence les déclarations des patrons de quelques goélettes françaises des îles Saint-Pierre et Miquelon, saisies dans les premiers jours de ce mois, coupant du bois à feu dans la baie d'Espoir.

« Depuis de longues années il y avait eu de la part du gouvernement « anglais une grande tolérance à ce sujet. Les malheureux pêcheurs qui « viennent d'être saisis, tous pères de famille, n'ignoraient cependant « pas qu'ils n'avaient point le droit de couper du bois à la côte anglaise, « mais on conçoit qu'ils aient compté sur nos rapports de bon voisinage, « ou sur un long usage qui n'avaient point excité de réclamations.

« Certainement, je ne prétends pas contester les droits qui vous sont « acquis et dont j'ai pleine connaissance, mais, à la vue de la réclamation des patrons français dont un, M. Ledret, a reçu de S. M. Britauville, une honorable récompense pour plusieurs faits de sauvetage envers des sujets anglais, et aussi, en vue des efforts désintéressés de l'administration de ces îles en faveur des bâtiments anglais qui se perdent trop souvent sur nos côtes, j'ose espérer que V. E. prendra en considération la position malheureuse de ces pères de famille que la saisie de leurs goélettes réduit à la misère. Je prie V. E. de croire que « j'emploierai tous mes efforts pour qu'à l'avenir les sujets français ne « s'écartent en rien de la lettre des traités et ne donnent lieu à aucune « plainte. »

La réclamation de M. Desrousseaux fut écoutée. Sur les ordres du Gouverneur de Terre-Neuve, les goélettes saisies furent rendues à leurs propriétaires. Mais depuis cette époque la baie d'Espoir ne revit plus nos pêcheurs.

(A suivre)

E. S.



La vie à Saint-Pierre et Miquelon pendant la Grande Guerre 1914-1918 par M. E. Sasco. (suite)

En exécution d'un ordre ministériel du 2 août, le chef de l'Inscription maritime était chargé d'assurer l'embarquement à destination de la France de tous les métropolitains susceptibles d'être mobilisés.

C'est ainsi que levèrent l'ancre à destination de Brest les 7 et 9 août les chalutiers « Jeannette » et « Augusta » emportant 2 officiers et 37 réservistes dont plusieurs avaient fondé leur foyer dans la colonie. Partait en même temps le navire-hôpital « Sainte Jeanne », commandé par le regretté lieutenant de vaisseau Mahéas, avec de nombreux blessés en traitement à l'hôpital local.

Enfin, le 19 septembre, 5 autres réservistes prenaient le courrier postal pour rejoindre leurs unités.

La rade et le barachois vides de navires, la vie reprit son cours normal, moins monotone que d'habitude toutefois car on commentait de diverses façons les télégrammes officiels suivants, successivement affichés dès leur réception : un du 4 août : « L'Allemagne a déclaré la guerre à la France (on le savait déjà). L'Autriche n'est pas encore engagée dans le conflit. L'Italie a fait une déclaration de neutralité. » Un autre du 6 août : « L'Angleterre, la France et la Russie sont en guerre avec l'Allemagne encore seule ». Un troisième du 9 août : « Les Allemands ayant voulu envahir la Belgique, sont tenus en échec devant Liège par les Belges que viennent soutenir les Anglais ». Un quatrième du 14 août. « La France et l'Angleterre sont en guerre avec l'Autriche-Hongrie ».

Enfin celui-ci du même jour qui prie l'Administrateur de démentir les nouvelles mensongères répandues par l'Allemagne : « La situation des alliés Anglais, Belges, Français et Russes est excellente, dit le ministre des colonies. Les Allemands sont arrêtés et même refoulés. Liège n'est pas prise. Nous avons occupé et occupons la crête des Vosges et nous avons des troupes en Belgique où elles coopèrent avec les Anglais et les Belges. La mobilisation russe se termine activement ».

Ce dernier communiqué bien qu'il se bornât à parler de la résistance de la Belgique et restait muet sur les opérations qui se déroulaient sur d'autres points, notamment en Alsace, réjouit et réconforta en même temps la population.



Chronique de l'Île-au-Marins

La Mission.— C'est dans une atmosphère de recueillement et de piété que fut célébrée la tête de Pâques. La population y fut, d'ailleurs, bien préparée par une retraite de quelques jours, prêchée par le R. P. Le Gallo. Le prédicateur, pour mieux adapter ses sermons aux différentes catégories de son auditoire, réserve les instructions du matin après la messe, aux jeunes filles ; celles de 11 heures aux enfants : et celles du soir aux grandes personnes. Dans ses sermons du soir, rendus plus vivants encore par des citations de paraboles ou de faits historiques, le prédicateur, commentant ces paroles du Christ : « Je suis la Voie, la Vérité et la Vie », sut condenser toute la doctrine chrétienne : croyances, commandements et moyens de salut.

Un temps relativement clément, pour la saison, a permis d'avoir, à toutes les instructions du soir une bonne assistance. Le jeudi saint, jour de clôture de la mission, il y eut 104 communions ; et le dimanche de Pâques, 87. Il nous est agréable d'exprimer, ici, au nom de la paroisse entière, notre profonde gratitude au R. P. Le Gallo, pour le grand bien que sa parole chaude et persuasive a fait aux âmes.

TIP TOP TAILORS Limited, TORONTO

Vêtements sur mesures.

Complet ou pardessus

Prix unique : \$ 27,50

Renseignements et échantillons chez :

Etienne DAGUERRE

OCCASION

Moteur 6 C. V.

S'adresser chez Mme Vve E. POULARD

A VENDRE

Un cheval

S'adresser à Gaston GASPARD à Miquelon



Causerie scientifique

Le temps exact que met la terre à tourner autour du soleil est de 365 jours, 5 heures, 48 minutes, 46 secondes. C'est ce qu'on appelle l'**année tropique**.

L'année civile était d'abord de 365 jours exactement : on laissait de côté chaque année 5 heures, 48 minutes, 46 secondes.

Jules César voulut compter ce temps perdu en ajoutant un jour tous les 4 ans (année bissextile) : cela a donné le **calendrier julien**.

Cette réforme était un peu exagérée puisque l'année tropique n'est pas tout à fait de 365 jours, 6 heures : les jours ont été comptés trop longs, on en a escamoté un tous les 130 ans.

Nouveau calcul. Le pape Grégoire XIII en 1582 ordonna de rattraper 10 jours ainsi perdus en sautant du 5 au 15 octobre, puis de supprimer 3 années bissextilles sur 400 ans.

Nous voici à peu près arrivés à l'année véritable de 365 jours, 5 heures, 48 minutes, 46 secondes.

C'est le **Calendrier grégorien**, adopté par la France en 1582, par l'Angleterre en 1752 et pas encore par la Russie qui est en retard sur nous de 14 jours.

Que ferons-nous de nos filles ?

Il y a quelque temps, un journal proposait à ses lecteurs un **prix** pour la meilleure réponse à cette simple question : « Que ferons-nous de nos filles ? »

Voici la réponse qui a obtenu le prix.

« Faisons-en d'abord des chrétiennes.

Donnons-leur une bonne instruction élémentaire ; puis apprenons-leur à préparer un repas convenable, à laver, repasser, raccommoder les vêtements et les bas, à tailler et à coudre les habits.

Qu'elles se rappellent qu'une bonne cuisine épargne bien des frais de médecin. — Dites à vos filles qu'épargner, c'est dépenser moins qu'on ne gagne, et qu'elles doivent s'attendre à la misère quand on dépense plus que ses revenus. — Enseignez-leur bien qu'une robe de coton payée habilement est mieux qu'un vêtement de soie sur lequel on doit de l'argent.

Quand viendra le moment de les marier, persuadez-leur que le bonheur dans leur ménage ne viendra pas de la fortune ou de la situation de leur mari, mais de ses qualités morales et de son caractère.



LA CRÈME SIMON
"Crème de Santé"
agit en profondeur sur l'épiderme qu'elle tonifie et rajeunit.
S'applique sur la peau encore humide.

LA CRÈME SIMON MAT
"Crème de Beauté"
donne au visage une douceur et une matité parfaite.
Convient même aux épidermes les plus gras.

LES POUDRES SIMON
"Poudres de qualité"
impondérables, nettoie sans agresser, elles sont tenaces tout en laissant la peau respirer.

LE SAVON SIMON
"Le Savon de l'hygiène"
onctueux et pur, nettoie sans irriter et laisse la peau douce et reposée.

"Un régime complet de beauté"

SAINT-PIERRE (Îles St-Pierre et Miquelon)

Louis Hardy Legranvillais,

AGENT Imperial Oil Limited
Great West Wine Co
Collin et Bourrisset: Vins de Bourgogne
Delbeck et Cie, Reims — Champagnes
Fournier Demars de Bourges —
Liqueurs.

Pierre LE TIEC

Alimentation générale

Produits de choix

Demi-gros et détail

Pension-Restaurant

M^{me} Cadet - Etchevey
Quai de la Roncière

LA « MORUE FRANÇAISE »

Sous-Agence Nord

Denrées de toutes sortes.

PIERRE GOGNY, rue Borda

Epicerie - Liqueurs - Légumes
Articles divers

American House

Vins et spiritueux. Quai de la Roncière

GAUTIER Frères

Boucherie - Charcuterie - Légumes
Oeufs, etc. Fournisseur des navires

HOTEL ROBERT

Quai de la République

**H. A. PATUREL**

Commission-Consignations Gros et détail
Epicerie - Vins et Spiritueux - Biscuits fins - Confiserie - Parfumerie -
Fruits Légumes, grains, foin, charbon,
Confections, -- Chaussures etc.

Représentant : Newfoundland Canada S. S. Co Ltd.

The Ogilvie Flour Mills Co. Montréal
Produits Alimentaires Catelli, Montréal.

Confitures, Marinades ; Alphonse Raymond, Montréal.

DAVIS et FRASER : Viandes fraîches et fumées, HALIFAX et CHARLOTTETON
Austin Nichols & co., New-York.

Seaboard Fruit Co., New-York.

Radios Scott de Luxe Allwave 11, 12, 19 et 30 lampes, (*garantie 5 ans*).

Agence Dery & Fils, Semences fraîches, Montréal.

The Insulite Company of Finland-Copenhague

Prix, catalogues et échantillons sur demande,

ALBERT BRIAND HOTEL LALANNE

Rue de la Poudrière.
Epicerie - Mercerie - Quincaillerie.

QUAI DE LA RONCIÈRE

Joseph Urdanabia
Charrois sable et galet.

A Vendre

Une Maison, rue Poincaré

S'adresser à M. Engi à RUELLAND

Goupillièr
rier, 38
de la fort n
Charrois sablales et de son caract...